



PRETORIA

23 APRIL 1986

Republiek van Suid-Afrika  
Republic of South Africa

PRETORIA

SENTRALE STATISTIEKDIENS  
CENTRAL STATISTICAL SERVICES1986-04-24  
BIBLIOTEK/LIBRARY  
PRETORIA 0001

P.13.2

STATISTIEKE VAN SIVIELE SAKE VIR SKULD: JANUARIE 1986  
STATISTICS OF CIVIL CASES FOR DEBT: JANUARY 1986

## 1. OPSOMMING

Die getal dagvaardings uitgereik vir Januarie 1986 toon 'n seisoensaangepaste daling van 7,5% vergeleke met Desember 1985 wat hoofsaaklik te danke is aan merkbare afnames in die getal dagvaardings uitgereik ten opsigte van afbetalingsverkooporeenkoms, huur en "ander". Die getal dagvaardings uitgereik vir Januarie 1986 toon 'n styging van 3,0% vergeleke met Januarie 1985 wat veral te wyte is aan aansienlike stygings ten opsigte van "ander dienste" (24,1%), huur (14,6%) en geld geleen (25,2%).

Die getal vonnisse vir Januarie 1986 toon 'n seisoensaangepaste toename van 13,3% vergeleke met Desember 1985 en 'n toename van 18,6% vergeleke met Januarie 1985. Laasgenoemde styging is hoofsaaklik te wyte aan aansienlike toenames van 42,2%, 66,5% en 37,2% ten opsigte van ander dienste, huur en geld geleen onderskeidelik.

## 2. OPMERKINGS

Behalwe in geval van sake aangeteken, het alle ander inligting betrekking op skuld-sake, m.a.w. eise vir skadevergoeding, uitsettingsbevele en ander nie-skuldsake is uitgesluit.

Vonnisse by verstek en toestemming het slegs betrekking op onverdedigde skuld-sake.

## 1. SUMMARY

The number of summonses issued for January 1986 reflects a seasonally-adjusted decrease of 7,5% compared to December 1985 which was mainly due to substantial decreases in the number of summonses issued in respect of instalment sale transactions, rent and "other". The number of summonses issued for January 1986 reflects an increase of 3,0% compared to January 1985 which is mainly due to substantial increases in respect of "other services" (24,1%), rent (14,6%) and money lent (25,2%).

The number of judgements for January 1986 shows a seasonally-adjusted increase of 13,3% compared to December 1985 and an increase of 18,6% compared to January 1985. The latter increase was due to considerable increases of 42,2%, 66,5% and 37,2% in respect of other services, rent and money lent respectively.

## 2. NOTES

Except for cases recorded, all other information relates to debt cases only, i.e. claims for damages, ejectment orders and other non-debt cases are excluded.

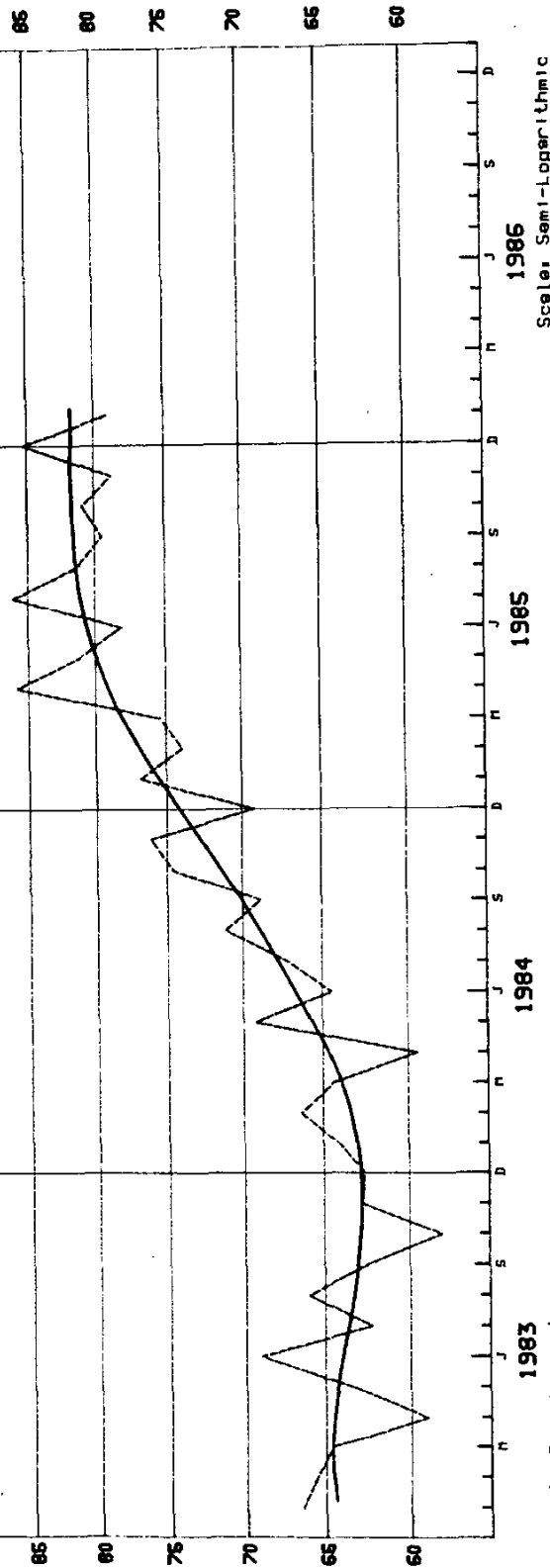
Default and consent judgements relate to judgements given in respect of undefended debt cases only.

Tydperk Period	Getal dagvaardings vir skuld Number of summonses for debt	Getal siviele vonnisse vir skuld Number of civil judgements for debt	Persentasieverandering van: Percentage change of:	
			Dagvaardings vir skuld Summonses for debt	Siviele vonnisse vir skuld Civil judgements for debt
<b>Werklike syfers: Actual figures:</b>				
Nov. 1985 - Jan. 1986	216 077	103 768		
Nov. 1984 - Jan. 1985	199 800	93 708	+8,1	+10,7
<b>Seisoensaangepaste syfers: Seasonally adjusted figures:</b>				
Nov. 1985 - Jan. 1986	242 832	114 672		
Aug. 1985 - Okt./Oct. 1985	241 611	110 885	+0,5	+3,4

1  
HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS  
HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE

SIVIELE DAGVAARDINGS UITGEREIK - GETAL  
DUISEND

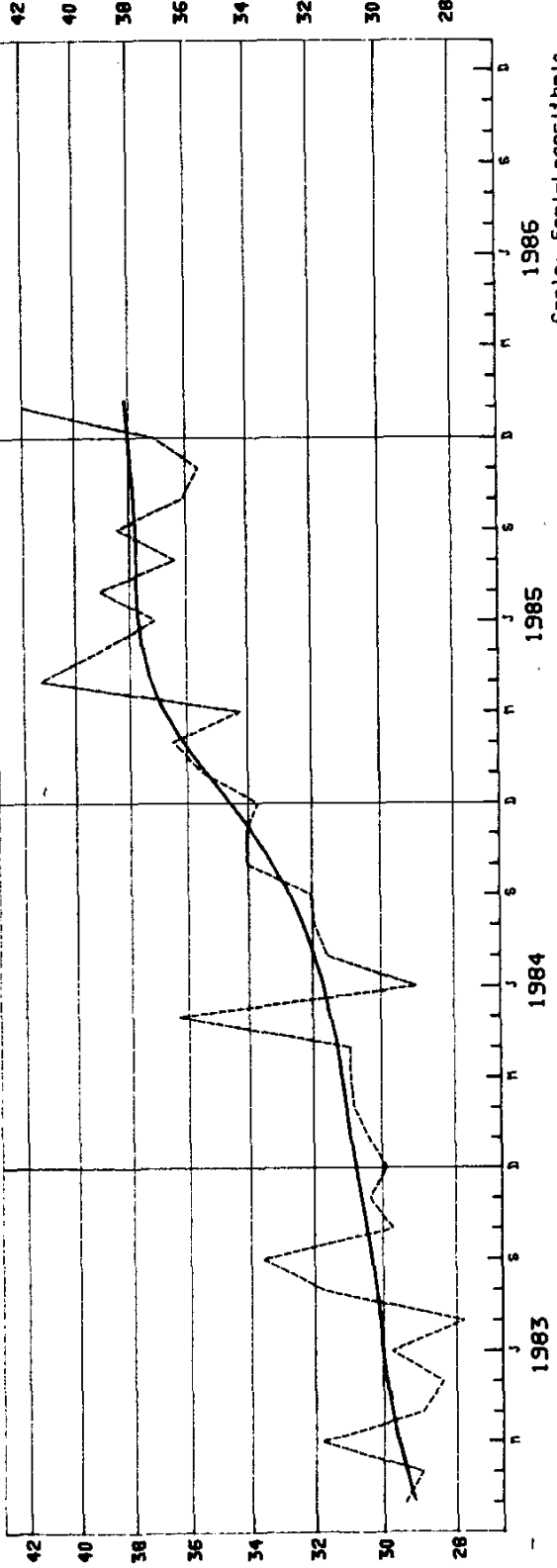
CIVIL SUMMONSES ISSUED - NUMBER  
THOUSAND



Scale: Semi-Logarithmic  
Trend Cycle  
Seasonally Adjusted

SIVIELE VONNISSE VIR SKULD - GETAL  
DUISEND

CIVIL JUDGEMENTS FOR DEBT - NUMBER  
THOUSAND



Scale: Semi-Logarithmic  
Trend Cycle  
Seasonally Adjusted

TABLE 1 - GETAAL SIVIELE SAKE AANGETEKEN EN DAGVAARDINGS UITGEREIK

TABLE 1 - NUMBER OF CIVIL CASES RECORDED AND SUMMONSES ISSUED

Getal - Number

Item	Sake-ondernemings en private persone Business enterprises and private persons				Private persone Private persons				Item
	1986		1985		1986		1985		
	January	December	January	December	January	December	January	December	
1. Sake aangeteiken	1 026 636	74 492	62 429	73 804	870 157	64 675	53 446	63 011*	1. Cases recorded
1.1 Werklike syfers	83 046	83 046	88 804	82 463*	71 543	71 543	76 134	69 857*	1.1 Actual figures
1.2 Seisoensaangepas									1.2 Seasonally adjusted
2. Siviele dagvaardings vir skuld									2. Civil summonses for debt
2.1 Totaal	959 661	70 680	60 029	68 592	812 661	61 269	51 628	58 211*	2.1 Total
2.1.1 Werklike syfers	78 884	78 884	85 268	76 811*	68 077	68 077	73 440	64 895*	2.1.1 Actual figures
2.1.2 Seisoensaangepas									2.1.2 Seasonally adjusted
2.2 Goedere verkoop	351 600	26 074	20 362	25 493	293 674	22 234	16 977	21 278*	2.2 Goods sold
2.2.1 Ope rekening	49 599	2 367	2 931	3 261	42 874	2 144	2 634	2 831*	2.2.1 Open account
2.2.2 Afbetalingsverkoop-transaksies	157 604	12 285	8 660	11 530	147 050	11 585	8 048	10 768*	2.2.2 Instalment sale transactions
2.3 Dienste	118 061	10 176	8 894	8 201	96 255	8 524	7 547	6 577*	2.3 Services
2.3.1 Professionele	49 649	3 548	4 151	3 096	41 832	3 004	3 734	2 467*	2.3.1 Professional
2.3.2 Ander	57 191	4 717	3 558	3 769	47 959	4 187	2 953	3 299*	2.3.2 Other
2.4 Huur	67 380	4 961	3 752	4 849	52 706	3 914	3 064	3 813*	2.4 Rent
2.5 Geld geleen									2.5 Money lent
2.6 Promesses, V.T.-tjeks, ens.	108 577	6 552	7 721	8 393	90 311	5 677	6 671	7 178*	2.6 Promissory notes, R.D. cheques, etc.
2.7 Ander									2.7 Other

\* Hersien - Revised

TABLE 2 - CIVIL DEFAULT AND CONSENT JUDGEMENTS

TABLE 2 - SIVIELE VONNISSE BY VERSTER EN TOESTEMMING

Item	Sake-ondernemings en private persone Business enterprises and private persons		Private persone Private persons		Item					
	1985	1986	1985	1986						
	1985	1986	1985	1986						
	January	December	January	December	January					
	January	December	January	December	January					
1. Vonnisse - Totaal	445 336	37 662	27 893	31 755	398 684	33 494	24 993	28 548	1.1	Judgements - Total
1.1. Werklike syfers	42 033	37 092	35 480*		37 423	32 929	31 933*	31 933*	1.1	Actual figures
1.2. Seisoensaangepas									1.2	Seasonally adjusted
2. Goedere verkoop	183 846	15 498	11 135	13 265	163 046	13 488	9 804	11 921	2.1	Goods sold
2.1. Ope rekening									2.1	Open account
2.2. Afbetalingsverkoop-transaksies	14 140	1 158	942	954	13 435	1 078	909	910	2.2	Instalment sale transactions
3. Dienste	71 310	5 843	4 311	4 981	69 573	5 634	4 220	4 805	3.	Services
3.1. Professionele	49 092	4 757	2 965	3 346	41 412	4 104	2 468	2 856	3.1	Professional
3.2. Ander	20 037	1 935	1 771	1 162	18 314	1 752	1 670	1 005	3.2	Other
4. Huur	32 533	3 000	2 334	2 186	31 156	2 907	2 243	2 096	4.	Rent
5. Geld geleen	38 571	3 184	2 371	3 067	31 170	2 565	1 904	2 587	5.	Money lent
6. Promesses, V.T.-tjeks, ens.	35 807	2 287	2 064	2 794	30 578	1 966	1 775	2 368	6.	Promissory notes, R.D. cheques, etc.
7. Ander									7.	Other
Getal - Number										
RI 000										
1. Vonnisse - Totaal	676 686	68 557	48 307	42 049	574 879	57 854	40 488	35 964	1.	Judgements - Total
2. Goedere verkoop	123 458	10 804	7 387	7 849	89 699	7 294	5 196	5 858	2.	Goods sold
2.1. Ope rekening									2.1	Open account
2.2. Afbetalingsverkoop-transaksies	69 064	6 125	4 410	2 987	64 563	5 914	4 080	2 818	2.2	Instalment sale transactions
3. Dienste	18 085	1 627	1 227	1 337	16 697	1 456	1 158	1 237	3.	Services
3.1. Professionele	35 495	2 977	3 145	3 861	27 596	2 228	2 367	3 439	3.1	Professional
3.2. Ander	23 851	2 529	2 169	1 169	18 797	2 010	1 906	817	3.2	Other
4. Huur	180 528	18 666	17 612	10 474	168 431	17 068	15 862	9 714	4.	Rent
5. Geld geleen	100 746	11 025	6 417	6 319	83 623	9 063	5 306	5 362	5.	Money lent
6. Promesses, V.T.-tjeks, ens.	125 459	14 803	5 940	8 052	105 473	12 822	4 614	6 720	6.	Promissory notes, R.D. cheques, etc.
7. Ander									7.	Other

\* Hersien - Revised